

# 國立成功大學

## 高教深耕計畫出國報告書

報告名稱: 112學年第1學期赴愛爾蘭三一學院出國報告書

出國期間: 2023年08月29日~2023年12月28日

經費來源: 高教深耕計畫

單位: 國立成功大學文學院外文系

職稱: 學士

姓名: 林俐蓉

中華民國 113 年 1 月 26 日

## 中文及英文摘要(各200-300字)

從以前就很想有個機會在國外看看，感謝2022年底的我給了2023的我個機會去實現遲來的夢想(因為我正值應畢業的季節)，相信很多人跟我一樣從小就在台灣長大，不免會好奇其他人的校園生活是怎麼樣的，也會希望能夠趁著年輕、透過相對低成本體驗長期在國外的生活、看看是否真如他人口中說的美好，而如果正在閱讀的你也對申請交換學生有興趣，我可以很有自信的說，那就快行動吧! 無論最後好壞，這份經驗你絕對不會後悔的。然而，大家可能也都會難免有些憂慮，畢竟在國外生活不易，因此以下的經驗分享與心得記錄希望能夠幫助到也正在煎熬的申請者你們喔!

Like many, I have always dreamed of studying abroad, even just once. Even though this dream had come true somewhat belatedly, I never regretted it. It was worthwhile and I thank my 2022 self for giving me a wonderful chance to be there in Ireland. I therefore managed to conquer everything by myself and learned so much more than I had expected. If you are also hoping to explore what you might learn from the student exchange program but are still hesitating, I'd say *just do it*. You might not have this rather low-cost opportunity anymore in the future. And I understand traveling and studying abroad sounds somehow intimidating at first, but trust me, you will, in time, find yourself profoundly grateful for the decision you make, just as I am now. In the pages that follow, including aspects from preparatory work and motivational considerations to friendly suggestions and personal reflections, I hope to offer a comprehensive guide. May these insights assist you in navigating the intricacies of this enriching experience.

## 目次

摘要	<u>2</u>
目的	<u>4</u>
過程	<u>4</u>
心得	<u>6</u>
建議	<u>6</u>
附錄照片	<u>8</u>

## 1. 目的

我覺得大家去交換學生的原因可能都大同小異，無非是想要以最低的成本去與生長環境大不同的地方體驗學習，而我，身為外文系的一份子，當初選擇愛爾蘭三一學院的動機也是，又加上此校孕育了愛爾蘭諸多著名作家(含大家英國文學一定會學到的Oscar Wilde, Samuel Beckett 還有比較近代的作家 Sally Rooney)，我當然想去看看這個文學搖籃。

## 2. 過程

其實我從小到大都在台南，所以我對於要出國、甚至要待這麼長一段時間是非常害怕緊張的，可以想像和我一樣的學弟妹們一定也很焦慮所有可能會在國外遇到的問題，這些問題從生活、住宿、托運行李到交友、語言、花費都很傷腦筋。下面我會分享一下我準備和交換的過程。

首先，因為我是重度依賴網路的手機使用者，所以我在台灣已經先買好了歐洲短期的網卡，避免我在當地無法通訊或是查地圖，但是到了當地之後大家可以選擇使用比較先進的esim或者是Vodafone比較麻煩要一直換卡。

我在整理行李的時候參考了留學網上的建議清單，但我發現男女行李真的差很多，我個人覺得，撇除基本盥洗用具、保養品、證件與證件照，這些東西真的很重要一定要帶：

1. 愛爾蘭(英規)的三角轉接頭(如果打算去其他歐洲國家可以再帶歐規的兩圓轉接頭)延長線可看個人需求攜帶
2. 洗衣網(很難買！尤其洗內衣裡面要有固定塑膠架的那種)
3. 好用的廚具餐具+菜瓜布(住處有爐子就帶個平底鍋就好、不一定要背電鍋，但無論如何，相信大家都不會想都沒帶然後來國外重新買一整組的東西，會大失血；菜瓜布常常一買就一大包好幾個，最好自己帶吧)
4. 藥品(含感冒發燒藥、胃藥、外傷用藥等，真的不要不信邪沒帶，去國外有時水土不服、一吹風就感冒、一吃就拉肚子，愛爾蘭看病尤其麻煩，要先看家醫科才能看門診等等，費用更是不在話下)
5. 夾鏈袋(不管是裝食物還是上飛機要裝液體都超實用)
6. 鏡子(住處不一定有，有個桌鏡也比較方便)
7. 台灣的食物！(送禮自用兩相宜啦，不管是要送外國朋友，還是自己想吃、剛下飛機臨時肚子餓，食物總是很重要的)

A Alpha	B Bravo	C Charlie	D Delta	E Echo
F Foxtrot	G Golf	H Hotel	I India	J Juliet
K Kilo	L Lima	M Mike	N November	O Oscar
P Papa	Q Quebec	R Romeo	S Sierra	T Tango
U Uniform	V Victor	W Whiskey	X X-ray	Y Yankee
Z Zulu				

因為台灣人去愛爾蘭90天免簽，因此請大家不用緊張太多關於入境的問題，只要到時候落地後內完成居留證的申請就可以了(打電話預約申請IRP居留證)。那時候電話預約會跟申請者確認姓名、email等資訊，他會很快速地唸著右圖的文字核對，例如：Lin: L-Lima, I-India, N-November。

愛爾蘭使用歐元，但其實大部分都可以刷卡，連販賣機、很多攤販都可以，所以強烈建議短期去留學的大家可以辦個國外消費回饋高的卡片，甚至綁個手機感應支付，會方便很多喔。

在移民署申請居留證時，保險我直接拿了台灣的保險單，愛爾蘭真的比較不嚴格，他們只稍微翻閱一下文件(我有帶英文翻譯的文件)，並確認存款金額(我甚至沒有辦愛爾蘭的銀行帳戶；直接用台幣存款並自己在文件上加註為歐元多少錢)就過了。但據我所知，很多國家是很嚴格的，不會這麼容易。

住宿的話，愛爾蘭的房價真的非常恐怖，我在台灣的時候就有在申請期限內申請學校的住宿，我個人覺得價格上跟自己租差不多，因為距離學校市中心比較近，所以價格大概落在1000歐元左右，住在學校的好處就是能夠避免被騙或是比較近不需要趕課，有一些人可能能夠租到700~800歐元遠一點的房子，交通上可能會比較不方便，但就看大家怎麼取捨。基本上都柏林市區一房難求，能夠負擔的話還是會希望大家盡量去搶學校的資源比較有保障。

在交換期間，因為住在校園宿舍(Goldsmith Hall)，我的交通大部分都仰賴我的雙腳，少數需要到比較遠的地方的時候我會搭公車，公車很便宜，成人票一般刷Leap Card(市區€2，如果未滿23歲可申請Leap Card Young Adult，就可以享有半價優惠，我個人覺得特別划算，到非市區的地方如Cork會貴一些)去機場也可以搭一般公車就好，很省車費，但如果行李很多建議還是搭快捷大巴(aircoach或Dublin express；就是可以放行李的遊覽車)。

學期一開始就是新生週，會大概說一下學校的眉角、特殊用語、如何申請IRP與IRP所需證件、選課上課事宜等，也會有一些讓新生玩的活動，可斟酌參加。說到選課，就不得不稱讚成大的選課系統，TCD在我交換期間仍是使用線上表單的方式，並且手動為學生輸入課程的，由於所有人都是用同一份表單，他們還得提醒學生注意不能學到非自己申請科系的課，操作起來很不直覺也很耗時間，就連加退選都是表單或email處理，有點麻煩，但我想可能他們也有網友經營的難處吧。不過要特別注意的是，School of English的sophister modules(比較高年級的課程)必須額外用網站預約時間與系上老師視訊面談、讓老師登記學生選課，但整個過程也滿冗的，因為面談當下真的只問了要修什麼課，還有名額就上、沒有名額就會問有沒有其他想要的課之類的，總覺得真的是選課系統可以克服的過程，但因為是學生個別視訊，預約的時間愈早機會愈多哦，如果有想要上的課就得盡早預約視訊時段。

至於上課有分lecture和tutorial。前者就是一般的講堂課，後者尤其上了低年級課程一定會有，算是一種小組討論課，大家就會在這一小時中討論當週的課程內容。可以想像這種操作模式就會讓人在一週裡同時有輸入和輸出，雖然時數不多，但認真上課讀書思考的話，是可以很充實的。

校園生活還有一部分是社團，但TCD不是叫clubs而是societies，一開始聽到還以為是什麼社區活動。Societies很多，大家可以依照自己興趣去參加，但我會特別推薦去參觀他們百年歷史的辯論社(debating societies)，最老的就是The Phil和The Hist，可以去看看他們辯論、有時候會有點好笑，會後會有些小酌和點心讓大家吃吃交流，氣氛還可以。另外對戲劇有興趣的人也可以試試看Duplayers，他們就比較瘋，幾乎每週都有派對的那種(要參加費，雖然他們會說提供free drinks)，然後產量也很大，所以有時候質量沒有很好、演員會拿稿子手機上臺那種，但這裡的氣氛不錯，人很多樣也基本上很尊重彼此，有多元性別、性向的人，也有來自不同國家地區的人(但不知道是不是因為愛爾蘭的關係，白人還是比較多，這裡已經是難得有少數族群的地方了)。對藝術創作有興趣的可以試試看TAW(Trinity Art Workshop)，我蠻喜歡他們的水彩課，

也因此入坑了水彩，還去便宜的丹麥店Søstrene Grene和Flying Tiger 買了水彩回台灣，他們還有陶土課、壓克力顏料課、速寫課等。關於社團有幾個注意事項，首先，要用校內信箱透過<https://trinitysocietieshub.com/> 入社，並且繳納入社費(€2-5)以獲得每週活動email資訊，但不知道是不是因為愛爾蘭人比較隨性，常常會有臨時增加減少活動、調整時間等等的變動，他們就會直接在IG上發現時動態希望大家都能看到，所以記得追蹤各種社團IG。然後入社費跟成大不同，就真的只是入社費，後續活動常常都要繳納社課費(約€3-8)，通常分Eventbrite線上報名和實體排隊入場繳交，線上報名通常還會再收平台費用會比較高，優點是可以早點搶到票且入場很快，尤其學期初人多一定要線上搶票，但學期中後參加活動可以試試看實體給錢，會便宜一點。

愛爾蘭沒什麼特色美食，燉菜燉肉好吃(Irish stew)，但我覺得台灣也吃得到這種肉菜燉在一起的湯水料理，可能就吃吃炸魚薯條吧。這次沒吃到Colcannon(上網找叫做愛爾蘭邪惡牛油蛋汁薯蓉?)，也許有興趣的人可以去地圖上或小紅書上翻翻找找。

### 3. 心得

我覺得這趟旅程最值得的地方是能夠對自己更有自信、更相信自己沒有極限。很多時候，即使自己也嚮往著出國看看，被困在台南的我還是總覺得一生就這樣在台南了，幸好朋友有找我一起準備、報名這個交換學生計畫，也順道申請了獎學金、讓旅程能減輕點負擔，不然的話我想我應該也很難有今天，也因此發現自己其實可以有無限可能。

還有，到了國外，我也學到「所有我可能習以為常的事情變得不一定理所當然；而在國外也會無法避免地碰上沒想過的挑戰」。我想，這句話也許很好聯想，但我實際說幾個親身經歷會更好體會。例如：在台灣，也許大家都知道行人紅綠燈會有個幾十秒的時間可以慢慢走，且需要停等，但在都柏林總有那麼幾個街頭，行人的綠燈真的只有短短3-5秒，但又每個人都健步如飛，入境隨俗就是大家都要把腳步張開一點。另一個例子是，可能平常大家團體生活介紹自己時只會簡單說說自己的名字系級，但到了TCD的社團活動中，他們更在乎彼此的身分與非二元的性別認同，主持人會說「請介紹自己的名字、家鄉、系所以及代名詞(pronouns)」，而這時候就會有些性別氣質比較不同的人說外人比較難分辨的pronouns，也可能會選擇說They/them或不要透漏。我覺得能有機會接觸這些進步的、對性別認同尊重的做法很酷也很有價值，我覺得這是在台灣比較難看到的。

而在國外也難免遇上些很難避免的挑戰，尤其歐洲的天空很不可預期，時不時某個國家設定什麼暫時禁令，或是天候不佳就會碰上班機誤點，抑或是學校的作法、規則跟台灣也許不同、甚至更嚴格，大家都要特別留意；但由於意外總是來的突然又出乎意料，不熟悉的人只能盡量把行程排得寬鬆一點，才能盡量預留時間應變。

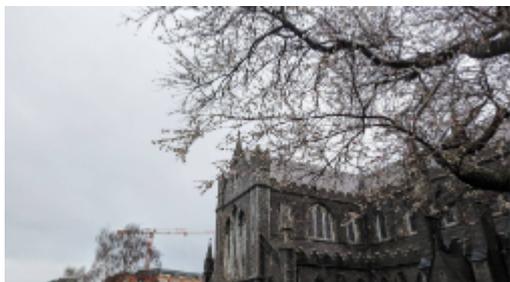
最後，祝福所有對交換學生有興趣的人能順利地出國、有所學、返國！

### 4. 建議

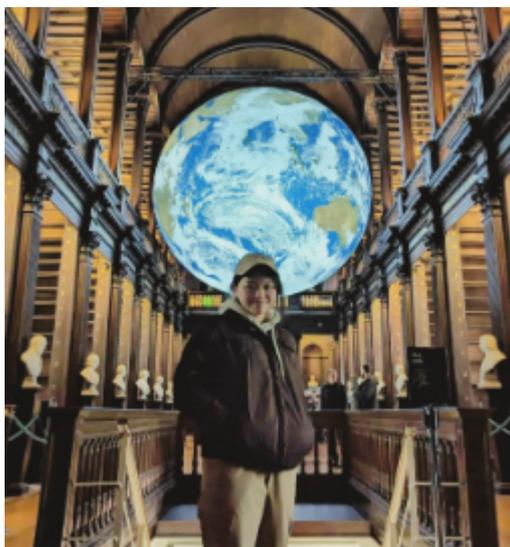
- 看各種社團和學校IG，他們會時不時po出活動資訊和公告事項宣導
- 參加社團或志工!這是唯一幾個真的可以名正言順在國外交到外國朋友且體驗校園社團生活的機會
- 找夥伴一起申請(不一定要同校，可以分享不同校的事情，也可以獨立闖闖)
- 加入那個國家的台灣人FB、LINE open chat群組，尤其是二手版，非常實用
- reddit論壇看學校資訊、八卦等；或是小紅書很多旅遊、學校景點攻略可參考

- f. 可以趁剛過去的時候在當地晃晃，很多人一落地直接去了很多其他國家，但中後期可能會比較沒時間體力認真地在當地看，我自己會覺得很可惜，幸好我當初一開始就把都柏林逛過了

附錄(請同學附上5張以上交換學習之照片, 相片解析度以低解析度處理為原則。)



聖派翠克大教堂



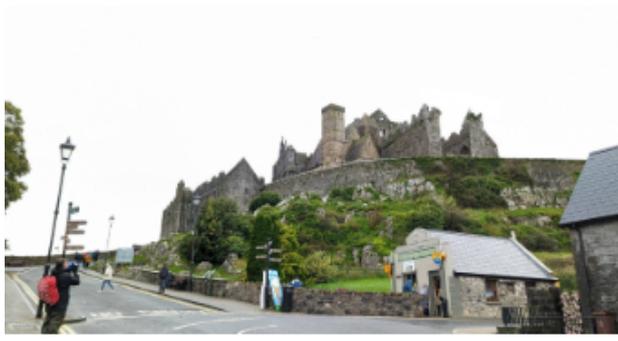
TCD 的 Book of Kells 古老圖書館



Whiskey Museum 品嘗著名的愛爾蘭威士忌



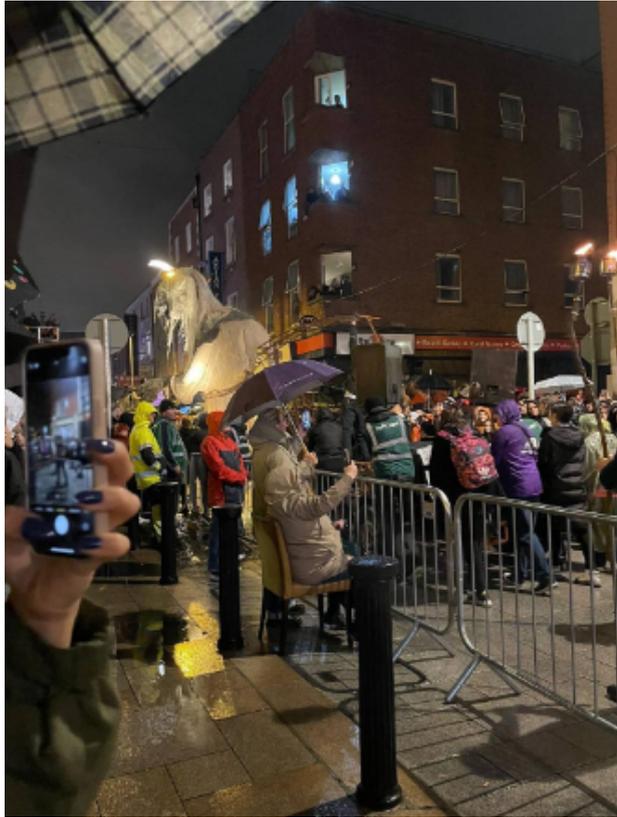
Dublin Castle 現在仍為政府機關



廢棄的天主教集會地 Rock of Cashel



Rock of Cashel 內部



Halloween Macnas Parade 當遊行志工推道具



道具本人